

Голові комісії з реорганізації
Миколаївського національного
університету імені В. О. Сухомлинського
Трушлякову Євгену Івановичу
завідувача кафедри германської філології
Мироненко Т.П.

Для забезпечення навчально-методичної роботи у 2024-2025 навчальному році прошу
закріпити за кафедрою германської філології такі навчальні дисципліни:

СЕКЦІЯ ПЕРЕКЛАДУ

Денна та заочна форми навчання

№ з/п	Назва дисципліни	Курс	Сем естр	Шифр і назва спеціальності (освітньої програми)	Прізвище викладача
СТУПІНЬ БАКАЛАВРА					
1.	Практичний курс англійської мови	1,2,3,4	I, II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Айзікова Л.В., Солодка А.К., Єфименко Т.М., Петляєва В.В.
2.	Вступ до перекладознавства	1	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Єфименко Т.М.
3.	Практичний курс німецької мови	2,3,4	I, II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Чередниченко В.П.
4.	Загально-політичний дискурс англійської мови	2	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Айзікова Л.В.
5.	Практичний курс перекладу з англійської мови	3, 4	I, II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Єфименко Т.М.
6.	Література англійськомовних країн і переклад	3	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
7.	Порівняльна граматики англійської та української мов	3	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Баркасі В.В.
8.	Послідовний переклад та техніки нотування	3	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Єфименко Т.М.
9.	Медіа грамотність	4	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А. К.
10.	Порівняльна стилістика англійської та української мов	4	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Мироненко Т. П., Добровольська Л.С.
11.	Теорія перекладу	4	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.

12.	Термінологія і переклад	4	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Єфименко Т.М.
13.	Переклад спеціальних текстів	4	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Мороз Т.О.
14.	Практичний курс німецької мови	3	I сем.	014.02 Мова і література (англійська) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Чередниченко В.П.
		4	I, II сем.		
15.	Професійно-орієнтована перекладацька практика з англійської мови	2	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Мороз Т.О.
16.	Навчальна перекладацька практика з англійської мови	3	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
17.	Виробнича перекладацька практика з англійської мови	4	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.

СТУПІНЬ МАГІСТРА

№ з/п	Назва дисципліни	Курс	Семе стр	Шифр і назва спеціальності (освітньої програми)	Прізвище викладача
1.	Теорія та практика інтерпретації тексту	5	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
2.	Теорія і практика медійного перекладу	5	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
3.	Соціолінгвістичні та прагматичні проблеми перекладу	5	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
4.	Комунікативні стратегії англійської мови	5	I, II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
5.	Комунікативні стратегії німецької мови	5	I, II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Чередниченко В.П.
6.	Академічна іноземна мова (німецька)	5	I, II сем.	Усі спеціальності	Чередниченко В.П.
7.	Теоретичний курс німецької мови	5	II сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Чередниченко В.П.
8.	Германське мовознавство	6	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Єфименко Т. М.
9.	Переклад фахових текстів англійської мови	6	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
10.	Техніка перекладу другої іноземної мови	6	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Чередниченко В.П.

11.	Переклад фахових текстів німецької мови	6	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Чередниченко В.П.
12.	Двосторонній послідовний переклад	6	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Єфименко Т.М.
13.	Виробнича перекладацька практика з англійської мови	5	II сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Солодка А.К.
14.	Виробнича практика з німецької мови	6	I сем.	035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Чередниченко В.П.

СЕКЦІЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ

Денна та заочна форми

№ з/п	Назва дисципліни	Курс	Семестр	Шифр і назва спеціальності (освітньої програми)	Прізвище викладача
СТУПІНЬ БАКАЛАВРА					
1.	Практичний курс англійської мови	1,2,3,4	I, II сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) / 014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Айзікова Л.В., Петляєва В.В., Шевченко І.В.
2.	Настановно-корективний курс англійської мови	1	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька) 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Айзікова Л.В.
3.	Педагогіка	1	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Заскалета С.Г.
4.	Граматичні категорії та практична граматики англійської мови	1	I, II сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька) 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Кордюк О.М.
		2	I, II сем.		
5.	Загально-політичний дискурс англійської мови	2	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Айзікова Л.В.
6.	Лінгвокраїнознавство Великобританії та США	2	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька) 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Баркасі В.В.
7.	Зарубіжна література	2	I, II сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Дем'яненко О.Є.,

				035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	
8.	Предметно-мовне інтегроване навчання	3	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Шевченко І. В.
9.	Теоретичний курс англійської мови (Лексикологія англійської мови)	3	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька) 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Баркасі В.В. Айзікова Л.В.
10.	Академічна англійська мова	3	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Добровольська Л.С.
11.	Методика викладання зарубіжної літератури	3	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Дем'яненко О.Є.
12.	Методика викладання іноземних мов	3	I, II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Баркасі В.В. Дем'яненко О.Є.
13.	Література країни, мова якої вивчається	3	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Мироненко Т.П., Добровольська Л.С.
		4	I сем.	014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	
14.	Історія англійської мови	4	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Шевченко І.В.
15.	Аналітичне читання	4	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Баркасі В.В.
16.	Стилістика англійської мови	4	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Мироненко Т.П., Добровольська Л.С.
17.	Теорія та критика сучасної англійської літератури та кіно	4	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Мироненко Т.П., Добровольська Л.С.
18.	Теоретична граматики	4	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Баркасі В.В.

19.	Професійно-орієнтована практика	2	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Шевченко І.В.
20.	Мовна практика з основної іноземної мови	3	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Шевченко І.В.
21.	Навчально-педагогічна практика в школі з основної мови (англійська)	4	II сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Шевченко І.В.
22.	Навчально-педагогічна практика в школі з другої мови (німецька)	4	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)	Чередниченко В.П.

СТУПІНЬ МАГІСТРА

№ з / п	Назва дисципліни	Курс	Семестр	Шифр і назва спеціальності (освітньої програми)	Прізвище викладача
1.	Методологія наукових досліджень	5	I сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Заскалета С.Г.
2.	Інноваційні технології навчання іноземних мов	5	I сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Добровольська Л.С.
3.	Англійська мова для академічних цілей	5	I сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Мироненко Т.П.
4.	Методика навчання іноземних мов на різних етапах	5	I сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Баркасі В.В.
5.	Академічна іноземна мова	5	I, II сем.	Усі спеціальності	Мироненко Т.П., Добровольська Л.С., Мороз Т. О.
6.	Педагогіка вищої школи	5	I, II сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Заскалета С.Г.
7.	Методика навчання іноземних мов на різних етапах	5	II сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Баркасі В.В.

8.	Комунікативні стратегії англійської мови	5	II сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Мироненко Т. П.
9.	Медіаграмотність та критичне мислення	5	II сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) ОП: Переклад	Добровольська Л.С.
10.	Предметно-мовне інтегроване навчання та освітні технології	5	II сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Шевченко І.В.
11.	Лінгвістичні студії	5	II сем.	014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Шевченко І.В.
12.	Теорія і критика сучасної англійської літератури	6	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Мироненко Т.П.
13.	Методика розробки навчальних програм та їх оцінювання	6	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Добровольська Л.С.
14.	Комунікативні стратегії англійської мови	6	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Мироненко Т.П.,
15.	Виробнича практика у профільній школі, закладах фахової передвищої і вищої освіти	5	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Шевченко І.В.
16.	Виробнича практика у закладах вищої освіти	6	I сем.	014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська)) ОП: Англійська мова і література	Шевченко І.В.

СЕКЦІЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ
Денна та заочна форми навчання

№ з/п	Назва дисципліни	Курс	Семе стр	Шифр і назва спеціальності (освітньої програми)	Прізвище викладача
	Ступінь бакалавра (денна та заочна форма навчання)				
1.	Практичний курс англійської мови	1,2,3,4	I, II сем.	014.01 Середня освіта (Українська мова та література)	Дем'яненко О.Є.
2.	Іноземна мова	1	I, II сем.	014.03 Середня освіта (Історія); 032 Історія та археологія; 053 Психологія; 014.13 Середня освіта (Музичне мистецтво); 016 Спеціальна освіта; 013 Початкова освіта; 012 Дошкільна освіта; 072 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок; 014.11 Середня освіта (Фізична культура); 014.08 Середня освіта (Фізика та астрономія); 014.04 Середня освіта (Математика)	Пустовойченко Д.В.
3.	Іноземна мова	2	I, II сем.	014.03 Середня освіта (Історія); 053 Психологія; 014.13 Середня освіта (Музичне мистецтво); 016 Спеціальна освіта; 014.01 Середня освіта (Українська мова та література); 013 Початкова освіта; 012 Дошкільна освіта; 072 Фінанси, банківська справа та страхування; 014.11 Середня освіта (Фізична культура); 122 Комп'ютерні науки; 014.08 Середня освіта (Фізика); 014.04 Середня освіта (Математика)	Пустовойченко Д.В.
4.	Іноземна мова за професійним спрямуванням	3	I, II сем.	014.03 Середня освіта (Історія); 032 Історія та археологія; 053 Психологія; 014.13 Середня освіта (Музичне мистецтво); 016 Спеціальна освіта; 012 Дошкільна освіта; 014.08 Середня освіта (Фізика); 072 Фінанси, банківська справа та страхування; 014.11 Середня освіта (Фізична культура); 122 Комп'ютерні науки	Пустовойченко Д.В.
5.	Методика навчання англійської мови	4	I сем.	014.01 Середня освіта (Українська мова та література)	Баркасі В.В. Дем'яненко О.Є.

В.о. завідувача кафедри _____
В.о. декана філологічного факультету _____

Тетяна МИРОНЕНКО
Тетяна МОРОЗ